

IFCMeNEWS는 다양한 언어로 제공됩니다

IFCM 소식

2020년도 이사회 선거 후보 모집

국제 합창음악 연맹(IFCM)은 2020년 8월부터 시작되는 IFCM 이사회 및 회장단의 직책을 맡을 후보자를 모집합니다. 모든 후보 신청서는 2020년 3월 1일까지 아래의 링크를 통해 보내시기 바랍니다.

- [IFCM Board Elections 2020](#)
- [IFCM Presidency Elections 2020](#)

More details on the elections [online](#), in the [IFCM Bylaws](#) and [IFCM Internal Policy Document](#) or [in these extracts](#).

2020년 세계 합창 심포지엄

올해는 세계 심포지엄의 해입니다!

행복한 2020년! 아직도 망설이고 계십니까? 아름다운 뉴질랜드의 오클랜드(Auckland)에서 열리는 제12회 세계 합창 심포지엄에 함께 참가하도록 여러분의 친구들을 설득할 때입니다.

지금 등록 하세요! [Register now](#)



하이든(Haydn)의 “천지창조” 공연합니다

WSCM2020의 마지막 콘서트는 7월 18일 토요일 뉴질랜드 심포지엄 합창단과 오클랜드 필하모니아 오케스트라(APO)가 협연하는 하이든의 위대한 오라토리오 “천지창조(The Creation)”의 기념비적인 공연이 될 것입니다.

하이든의 독창적이고 다채로운 걸작(great [work](#))은 훌륭한 합창으로 가득 차있을

뿐만 아니라 WSCM2020의 테마인 ‘사람과 대지(People and the Land / He tangata, He whenua)’와도 그 의미가 연결됩니다.
하이든의 이 위대한 작품에 대한 맛보기(다시 보기 [work](#)) 영상을 보실 수 있습니다.

WSCM2020 엑스포

아직 WSCM2020 엑스포 부스의 등록이 가능합니다.

WSCM2020의 엑스포는 심포지엄의 주요 만남의 장소가 될 것이며 현재 전 세계 44 개국에서 등록을 했습니다!

2020년 7월 11일(토)부터 18일(토)까지 8일간 열리는 WSCM2020 엑스포는 여러분의 음악 관련 상품과 서비스를 국제 합창음악 산업 분야의 리더들과 구매자들, 영향력 있는 사람들 및 결정권자들이 모인 환경에서 선보일 수 있는 이상적인 기회입니다.

놓치지마세요. 오늘 부스를 예약하세요. [Book your booth today.](#)

Shenzhen Lily Choir을 소개합니다

이 뛰어난 중국 소녀 합창단은 국제대회에서 많은 찬사를 받으며 30개 이상의 상을 받았고 20개 이상의 국가에서 공연을 했습니다. WSCM2020은 이 합창단의 첫 뉴질랜드 방문이 될 것이며 이들은 전 세계의 우수한 합창단들과 음악을 교환하게 되어 기뻐하고 있습니다.

선전 릴리 합창단([Shenzhen Lily Choir](#))에는 여러분이 무대에서 보게 될 단원(11-17 세) 뿐만 아니라 지난 22년 동안 이 합창단을 거쳐간 수백 명의 젊은 여성들이 있으며 이들 중 많은 단원들이 전문 성악가와 음악인이 되었고 또한 이 플래그십 합창단을 통해 배운 훈련과 팀워크는 이 후 다른 경력에서의 성공의 밑거름이 되었습니다. 恭喜发财!

선전 릴리 합창단에 대한 상세 정보: [Read](#)



Portland State Chamber Choir를 소개합니다

포틀랜드 주립 체임버 합창단([Portland State Chamber Choir](#))은 새로운 지평을 여는 것을 좋아합니다. 이 합창단은 2013년 세기치 국제 합창 경연대회(Seghizzi International Contest for Choral Singing)에서 그랑프리를 수상한 최초의 미국 합창단이며 또한 2017년 발리 국제 합창 페스티벌(Bali International Choral Festival)에서도 수상했습니다. 이들의 2014년 앨범 “Into Unknown Worlds”는

세계로부터 합창음악의 현대 개요로 묘사되었으며 스테레오파일지(Stereophile Magazine)의 '반드시 사야 할 앨범(recordings to die for)' 리스트에도 올랐습니다. 포틀랜드 주립 체임버 합창단에 대한 상세 정보: [Read](#)



Pop-Up Detmold를 소개합니다

팝업 데트몰트(Pop-Up Detmold)에서 여러분은 자연스럽게 개방적인 스타일로 부르는 높은 수준의 편곡과 가능한 동질의 사운드를 내면서 동시에 개별 음색의 특성을 발견하는 재미와 자유로움을 찾는 그들의 특기를 볼 수 있습니다.

수상 경력에 빛나는 이 합창단은 다른 나라의 합창에 대해 더 배우기 위해 지구 반대편으로 가는 것을 매우 기대하고 있습니다.

팝업 데트몰트에 대한 상세 정보: [Read](#)



뉴질랜드 스포트라이트

오클랜드는 2020년에 세계 최초로 손님을 맞는 국제 도시가 되었습니다. 그들은 멋지게 해냈습니다. 구경하세요!([look](#))

일출을 보다

오클랜드의 아름다움 중 하나는 해변이 어디에서나 가까운 곳에 있다는 것입니다. CBD에서도 매우 가까운 거리에 미션 베이(Mission Bay)가 있어서 일년 내내 짙은 공기를 마시고 발가락 사이로 하얀 모래를 느낄 수 있습니다. 혹은 잠깐 페리를 타고 가면 고요한 해안에 위치한 아름다운 교외인 데본포트(Devonport)를 즐길 수 있습니다.

도시와 가까운 해변에 대한 상세 정보: [Read](#)



Piha Beach

2019년 IFCM 합창작곡 경연대회

제4회 IFCM 합창작곡 경연대회의 수상작이 선정 되었습니다. 국제 합창 연맹(IFCM)에서 주최하는 이 경연의 목표는 새롭고 혁신적인 합창 레퍼토리의 창작과 광범위한 배급을 촉진하고 현대 합창 작곡가와 그들의 창작 작품을 발견하는 것입니다. 2019년 심사위원단은 Alberto Grau(베네수엘라/스페인, 위원장), Ēriks Ešenvalds(라트비아, 위원) 및 Sergey Pleshak(러시아, 위원)로 구성되었고 5개 대륙의 작곡가가 제출한 182곡의 작품을 검토하고 평가했습니다. 1위는 이탈리아 작곡가 **Simone Campanini**의 “Jubilate Deo”입니다. 2위는 미국 작곡가 **Jonathan David**의 ‘TeLucis ante Terminum’, 3위는 미국 작곡가 **David Walter**의 ‘A Voice is Heard in Rama’가 선정 되었습니다. 세 수상자에게는 상금과 상장 및 상패가 수여됩니다. 1위 수상작은 뉴질랜드 오클랜드에서 열리는 2020년 세계 합창 심포지엄(WSCM)에서 공연됩니다. 3개의 수상작은 모두 국제 합창지(ICB)에 작곡가의 인터뷰와 함께 발표될 예정입니다. 추가 정보는 www.ifcm.net에서 볼 수 있습니다.

2019 세계 합창의 날

세계 합창의 날 프로젝트는 2018년 보다 일관되고 집중적인 방식의 새로운 웹사이트 및 등록 시스템이 런칭되며 더욱 활성화되었습니다. 2019년에는 프로젝트 역사상 최다 참여 국가수를 기록하며 약 350편의 이벤트와 콘서트가 등록되어 큰 성공과 경험을 만들어냈습니다.

2019년 12월 둘째 주 일요일이 세계 합창의 날이었습니다. 그러나 추가적으로 12월 한 달 동안 합창행사에 참여할 수 있도록 하여 세계적으로 더 영향력 있고 널리

알려지는 프로젝트가 되었습니다. 총 344편의 이벤트가 67개국에서 열렸으며 이 중에는 이전에 세계 합창의 날 행사에 참여한 적이 없었던 국가(요르단, 레바논, 베트남 등)들도 있었습니다

<http://worldchoralday.org/>



Brussels International Singers and Brussels International Junior Singers held their World Choral Day concert on December 7, 2019, at the Brussels Royal Music Conservatoire, Belgium

2020년 세계 청소년 합창단 (WORLD YOUTH CHOIR)

콘서트 투어: 스케줄을 기록해두세요

올해 세계 청소년 합창단은 베토벤 탄생 기념해 축제의 일환으로 독일 국립 청소년 오케스트라(Bundesjugendorchester-BJO)와 협연하여 베토벤의 9번 교향곡 프로그램과 위탁곡인 작곡가 Tan Dun의 “Nine”의 특별 세션을 가집니다.

리허설 세션은 7월30일부터 8월 7일까지 본(Bonn)에서 진행되며 합창단과 오케스트라는 두 작품을 개별적으로 그리고 합동 앙상블로 연습합니다.

리허설에 이어 세계 청소년 합창단과 독일 국립 청소년 오케스트라는 Tan Dun의 “Nine”을 초연하는 해외 콘서트 투어를 진행합니다.

- 8월 8일: 독일 본(Bonn), 지휘자: Tan Dun
- 8월 9일: 독일 베를린(Berlin), 지휘자: Tan Dun
- 8월 10일: 독일 아인벡(Einbeck), 지휘자: JörnHinnerk Andresen
- 8월 11일: 독일 뤼베크(Lübeck), 지휘자: Tan Dun
- 8월 13일: 네덜란드 암스테르담(Amsterdam), 지휘자: Tan Dun
- 8월 14일: 독일 비스바덴(Wiesbaden), 지휘자: JörnHinnerk Andresen
- 8월 15일: 독일 바이커스하임(Weikersheim), 지휘자: JörnHinnerk Andresen
- 8월 16일: 독일 카셀(Kassel), 지휘자: JörnHinnerk Andresen
- 8월 18일: 이탈리아, 슈테어칭/비피테노(Sterzing/Vipiteno), 지휘자:

JörnHinnerk Andresen

- 8월 19일: 오스트리아 비엔나(Vienna), 주최자: JörnHinnerk Andresen
2020년 세계 청소년 합창단 세션 및 투어에 대한 상세 정보: 세계 청소년 합창단 웹사이트(www.worldyouthchoir.org)

2020년 아시아 태평양 청년 합창단 (ASIA PACIFIC YOUTH CHOIR)

아시아 태평양 청년 합창단은 18세에서 28세의 아시아 태평양 지역의 재능있는 젊은 단원들이 함께 하는 독창적인 콘셉트입니다. 올해는 말레이시아 쿠알라룸푸르(Kuala Lumpur)에서 2020년 11월 4일에서 12일까지 진행됩니다. 단원 모집 오디션은 2월에 시작됩니다. 자세한 내용은 계속 업데이트됩니다 ([Stay tuned for more information](#)).



**ASIA PACIFIC
YOUTH CHOIR
2020**

Kuala Lumpur, Malaysia
4th - 12th November 2020

Audition starts February 2020. Stay tuned
for more information!

SUPPORTED BY
IFCM

최초의 아프리카 칸타트 페스티벌(Africa Cantat Festival), 케냐 나이로비, 2020년 8월 22 - 29일

제1회 아프리카 칸타트 기간 동안 초청 주최자가 3시간 워크숍들을 진행합니다. 각 워크숍의 레퍼토리는 축제 폐회 콘서트에서 공연 합니다. 아프리카 칸타트 프로그램은 아래에 소개되는 주최자들의 지도에 따라 전 세계의 다양한 문화 영역과 레퍼토리 및 합창 연습을 통해 흥미로운 음악적 사파리로 안내합니다:

- Andre Thomas (미국): 흑인영가의 이해와 연주
- Jennifer Tham (싱가포르): 대륙의 연결 - 음악 여행
- Sergio Sansao (브라질): 브라질 - 아프리카, 음악적 교량
- Ambroise Kua Nzambi Toko (콩고 공화국): 적도 아프리카의 바다에서 음악의 배를 타고 항해하다
- Jan Schumacher (독일): 로맨틱 사운드 - 유럽의 낭만적인 합창 음악의 정신으로 여행
- Lynn Williams (호주): 호주의 사운드
- Jean Benoit Bakhoun (세네갈): 프랑스어권 아프리카 국가들의 리듬과 함께 하는 음악적 관문
- Jean-Marie Puissant (프랑스): 신선한 이슬과 같은 유명 오페라 합창곡들
- Sylvester Otieno (케냐) : Muziki Wetu - 전형적인 케냐 합창의 경험

상세 정보는 아프리카 칸타트 웹사이트([website](#))를 방문하시거나 축제 측에 직접 이메일([email](#))을 보내시면 됩니다.

나이로비에 오셔서 아프리카의 여러 지역과 전 세계 국가들의 풍성하고 다양한 합창 음악을 즐기세요! **Jambo Kenya!**

IFCM 창립 회원 소식

일본 합창 협회 소식

일본의 젊은 음악가들을 육성하는 합창음악 교육 프로그램



J-CAYC의 핵심은 4일간의 음악 캠프로써 세계 최고의 합창 음악가들(성악가, 감독, 작곡가 및 교육자)을 교수진으로 하는 교육 프로그램이며 일본 전역에서 오디션을

통해 선발된 젊은 단원들을 육성합니다. 매년 3월에 4일 동안 풍부한 재능을 가진 음악 캠프 멤버들은 교수진들로부터 높은 레벨의 테크닉 교육을 받고 많은 경험을 얻으며 또한 음악을 통한 국제적 교류와 상호 이해를 깊이 체험하게 됩니다. 음악 캠프를 마친 후 학습의 결실인 콘서트가 열립니다. JCAYC는 일본 최고의 청년 합창단으로 매년 많은 관심을 끌어들이고 있습니다.

제9회는 16세기 이래 일본 역사에서 중요한 장소인 나가사키(Nagasaki)에서 개최됩니다. 직접 가보면 매우 흥미로운 도시라는 것을 발견하게 될 것입니다! 세계 유산인 교회와 이국적인 도시풍경 그리고 천만 달러의 야경 등등. 제2차 세계 대전의 비극적인 원자폭탄 역사를 겪은 이 도시는 영원한 세계 평화를 위해 기도합니다. 객원 지휘자는 영국의 Nigel Short입니다. 그는 유명한 앙상블인 탈리스 스콜라스(The Tallis Scholars)와 킹스 싱어스(The King's Singers)의 카운터테너로 활동했으며 현재는 수상 경력을 가진 테니브리 합창단(Tenebrae)의 지휘자입니다. 나가사키에 오시면 세계적으로 유명한 지휘자와 40명의 젊은 헌신적인 합창단원들의 협업을 볼 수 있습니다!

제9회 JCA 청소년 합창단의 개요는 다음과 같습니다:

제9회 JCAYC

- 감독: Nigel Short (영국)
- 날짜: 2020년 3월 - 28일
- 장소: 나가사키 대학교, 소가쿠도(음악 캠프), 나카사키 카수이 고등학교 교회(콘서트)
- Ambroise Kua Nzambi Toko (콩고 공화국): 적도 아프리카의 바다에서 음악의 배를 타고 항해하다
- 주최: 일본 합창 협회 / 아사히 신문
- 파트너: 영국 문화원

상세 정보: JCA 웹사이트 [website](#)

유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

청년 합창단 여러분, 5월 29일과 30일에 계획이 있습니까?

유럽 청년 이벤트([European Youth Event](#))에 참가하는 것은 어떠십니까?

2020년 2월 29일까지 등록([Register](#))하면 됩니다.



유럽 청년 이벤트(EYE [European Youth Event](#))는 2년에 한번 프랑스 스트라스부르(Strasbourg)에서 유럽 의회([European Parliament](#))가 구성하여 16세에서 30세의 청년들이 만나 유럽([#Europe](#))의 미래에 대한 아이디어를 나누고



구체화 하는 이벤트입니다. 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트의 청년 위원회는 EYE 프로그램에 오픈 싱잉(open singing) 세션을 엽니다. '함께 노래합시다'라고 하며 공동체를 구성하는 도구로서의 합창을 소개합니다. 이 세션은 모든 EYE 참가자들이 참여할 수 있고 경험이 없는 사람도 참여할 수 있으며 방법을 소개하는 것이 이 세션의 목적입니다. 행사에 참가하려면 최소 10명의 그룹으로 등록해야 합니다. 소규모 인원이나 개인도 참가할 수 있도록 페이스북 그룹 ([Facebook group](#))이 개설되어 있으니 서로 연락하면 됩니다. 참가비는 무료이지만 교통비 및 숙박비는 본인이 부담해야 합니다.

미국 합창 지휘자 협회(ACDA)

[ACDA 지역 회의 ACDA Regional Conferences](#) - 2020년 3월.

- 중부 및 북중부 지역 - 3월 4-7일, 위스콘신주 밀워키(Milwaukee, WI).
- 동부 지역 - 3월 4-7일, 뉴욕주 로체스터(Rochester, NY)
- 남서부 지역 - 3월 4-7일, 아칸소주 리틀록(Little Rock, AR)
- 서부 지역 - 3월 4-7일, 유타주 솔트레이크 시티(Salt Lake City, UT)
- 북서부 지역 - 3월 10-14일, 워싱턴주 스포칸(Spokane, WA)
- 남부 지역 - 3월 10-14일, 앨라배마주 모바일(Mobile, AL)
- ACDA 지역 전시회 등록 진행 중입니다! 한 번의 등록으로 하나 혹은 여러 개의 컨퍼런스에 예약할 수 있습니다.

제2회 전국 합창 리서치 심포지엄

[\(2nd National Symposium on Research in Choral Singing\)](#) - 5월 1-2일, 조지아주 애틀랜타(Atlanta, GA).

여름 합창 작곡가 포럼(Summer Choral Composers Forum) - 2020년 6월 22-29일, 펜실베이니아주 베들레헴(Bethlehem, PA) 리하이 대학교(Lehigh University).

작곡가 참여 신청: <http://composers-forum.lehighchoralarts.com/>

넥스트 디렉션 합창 리더십 컨퍼런스(Next Direction Choral Leadership Conference) - 2020년 7월 6-10일, 위스콘신주 오클레어(Eau Claire, WI). 현재 등록 진행 중이며 마감일은 3월 30일입니다.

- 넥스트 디렉션 버지니아 ([NextDirection Virginia](#)) - 2020년 7월 28-31일, 버지니아주 버지니아 비치(Virginia Beach, VA).

ACDA 전국 회의(ACDA National Conference) - 2021년 5월 17-20일, 텍사스주 댈러스(Dallas, TX).

- 2021년 회의의 공연 합창단 오디션이 2월 1일부터 시작됩니다. 마감일은 2020년 4월 15일입니다. 오디션 안내: [HERE](#)
- 관심 있는 세션의 제안서 모집도 2월 1일부터 시작됩니다. 마감일은 2020년 3월 31일입니다. 상세 정보 및 요구사항: [HERE](#)



IFCM 회원 소식

브라이튼 국제 합창제 (Brighton International Festival of Choirs)**2020년 9월 3 - 7일**

브라이튼(Brighton)에서 최초의 국제 합창제를 열어 마스터 클래스와 콘서트 및 합창 경연대회로 구성된 화려한 합창 축제에 함께 할 세계적인 합창단을 초청합니다. 바닷가의 웅장한 교회와 로열 파빌리온(Royal Pavilion)의 아름다운 정원, 유명한 브라이튼 돔(Brighton Dome) 콘서트홀과 같은 멋진 장소에서 마음껏 노래하세요! 등록 및 연락처: www.brightonifc.com

제4회 합창 작곡 경연대회, 아르메니아 예레반(Yerevan)**2020년 2월 20일**

이 대회의 목적은 어린이 합창단을 위한 새로운 합창 레퍼토리의 창작을 장려하는 것입니다. 올해의 대회는 Komitas Vardapet 탄생 150 주년을 기념하여 열립니다. 제출곡은 PDF 파일로 2020년 2월 20일까지 alsccc@hotmail.com로 보내시기 바랍니다. 연락처: Little Singers of Armenia

이메일: alsccc@hotmail.com웹사이트: <https://www.alsccc.am/>**WHAT'S GOING ON IN OUR CHORAL WORLD IN FEBRUARY AND MARCH 2020**16-22 Feb: Singing in Castara, Trinidad and Tobago - www.lacock.org20 Feb: 4th Choral Composition Competition, Yerevan, Armenia - <https://www.alsccc.am/>21 Feb: One Earth Choir 2020, global project - www.OneEarthChoir.net

28 Feb-9 Mar: Komitas International Festival, Yerevan, Armenia -

<https://www.facebook.com/komitas.komitasfest.5>11-15 Mar: Roma Music Festival 2020, Italy - www.mrf-musicfestivals.com12-16 Mar: Paris International Choir Festival, France - www.musiccontact.com12-15 Mar: 26th International Choir Festival of Paris, France - www.musicandfriends.lu13-15 Mar: 9th International Gdansk Choir Festival, Poland - www.gdanskfestival.pl

13-16 Mar: Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico -

www.music-contact.com19-23 Mar: Dublin International Choral Festival, Ireland - www.music-contact.com19-23 Mar: 13th Fukushima Vocal Ensemble Competition, Fukushima, Japan -www.vocalensemble.jp/en/19-23 Mar: Festival of Peace and Brotherhood, Rome, Italy - www.music-contact.com25-29 Mar: Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - www.music-contact.com26-29 Mar: ON STAGE with Interkultur in Verona, Italy - <https://www.interkultur.com/>27-29 Mar: 23rd Rainbow International Festival of Children's and Young Choirs, St.Petersburg, Russian Federation - www.petersburgfestival.com